

ASSOCIATION CHEYYAMBAKKAM

**Le comité cherche
de nouveaux membres...**



Dessins de bienvenue « Kalam »

Au menu de ce numéro :

PREAMBULE – CONCORDAT

DES NOUVELLES D'APARA

PROJET DE CONSTRUCTION DE MAISONS

RAPPORT D'ACTIVITES DE MARS 2011

Education

Centre pour personnes âgées

Construction d'une salle d'études surveillées

Purification de l'eau

Fonctionnement d'APARA

Rapport avec les autres ONG

Old Age Home

Vocational Training Center (Centre d'apprentissage)

Crèche

Women Self Help Groups

Internet

REMERCIEMENTS AUX DONATEURS

DES NOUVELLES DE L'ASSOCIATION CHEYYAMBAKKAM

Changements au sein du comité

Des nouvelles du site www.cheyyambakkam.ch

Communiquez-nous votre adresse e-mail

Nous sommes à la recherche de nouveaux membres du comité



PREAMBULE

Au printemps 2010, nous avons été contactés par l'association italienne Charlemagne, qui envisageait de financer la construction de plusieurs dizaines de maisons en dur sur le site de Cheyyambakkam et des villages environnants.

En juin, nous avons rencontré Stefania Mancini, avec qui nous avons convenu de la nécessité d'une plateforme commune nous permettant d'ancrer notre action sur quelques principes.

C'est ainsi que nous avons rédigé (puis traduit en anglais) un concordat que nous avons présenté à Balu lors de notre voyage en Inde en été 2010. Après explication et négociation, Balu et les responsables locaux de l'APARA ont accepté de signer les divers articles de cette charte.

Notre action s'appuie donc dorénavant sur une réflexion théorique commune et sur un consensus dont nous espérons qu'il portera, peu à peu, ses fruits.

Et comme ce document comprend les bases de notre action sur place, nous avons décidé de la faire figurer (en français) en ouverture de ce bulletin de l'été 2011.

Nul doute que sa lecture suscitera divers commentaires ou remarques — n'hésitez donc pas à nous en faire part en envoyant vos commentaires à l'adresse suivante : www.cheyyambakkam.ch



Vocational Training Center

CONCORDAT passé en juillet 2010 entre l'Association Cheyyambakkam et APARA (Association d'aide ponctuelle en milieu rural).

1. L'Association Cheyyambakkam est une organisation non gouvernementale à but non lucratif, apolitique et non religieuse, dont le but est de promouvoir l'autonomie économique des habitants de Cheyyambakkam et des villages environnants

2. L'essentiel du travail de l' Association Cheyyambakkam consiste à développer des projets éducatifs et à offrir aux enfants des villages concernés des bourses d'étude. L'Association peut également financer quelques projets ad hoc en fonction des besoins et demandes des habitants.

3. Notre but est de collaborer avec l'association locale APARA, également une ONG apolitique, non religieuse et à but non lucratif, qui promeut des idées de bien être, égalité et justice, parmi les diverses communautés de ces villages. Les projets sont sélectionnés selon leur importance, en dehors de tout critère religieux ou ethnique.

4. Nous attendons d'APARA qu'elle accorde une place primordiale à des enjeux écologiques. Une éducation à l'écologie, à des questions comme l'hygiène, la récolte et le recyclage des déchets est régulièrement offerte par APARA, en général par l'intermédiaire des Groupes Femmes.

5. L'Association Cheyyambakkam demande à APARA de travailler en étroite collaboration avec les habitants des villages concernés (nommément : Cheyyambakkam, Mettu, Kallambedu, Karanai & Pillayarkuppam).

Pour ce faire, APARA convoque une fois par année les habitants en Assemblée Générale (AG). Cette AG élit un Comité, regroupant de délégués des diverses communautés de ces villages, de préférence des habitants ayant les qualifications requises pour les projets d'APARA. Ce Comité est (ré)élu chaque année par l'Assemblée Générale.

Le Premier Secrétaire (actuellement M. Yettukuri C. Jessudoss, plus couramment nommé Balu) et ses associés constituent le personnel d'APARA ; ils sont également élus par l'Assemblée Générale. L'AG met en discussion, débat et choisit les projets d'APARA ainsi que leur financement. Un membre, nommé par cette même AG, est chargé de la vérification des comptes de l'organisation.

6. Le Premier Secrétaire, assisté de son équipe, a la charge de collecter les requêtes des habitants des villages concernés.

7. Autant que possible, APARA cherche à travailler en collaboration avec d'autres ONG œuvrant dans la région de Chennai (Madras). Le Premier Secrétaire a la charge de les contacter. Divers membres d'APARA suivent des cours dispensés par ces ONG. De tels cours peuvent le cas échéant être financés par l' Association Cheyyambakkam.

8. Tous les apports de fonds extérieurs à ceux fournis par l'Association Cheyyambakkam doivent être mentionnés dans le rapport annuel d'APARA. Ce rapport annuel doit être envoyé à l' Association Cheyyambakkam avant le mois d'avril suivant pour vérification et approbation.

9. Des visites des villages sont organisées autant que possible par les membres de l'Association Cheyyambakkam, de manière à pouvoir suivre les projets en cours et discuter dans leur contexte des nouveaux projets ou requêtes des habitants.

10. L' Association Cheyyambakkam attend d'APARA qu'elle se conforme à ces principes. Elle attend de manière bisannuelle (en mars et en décembre) un rapport du Secrétaire Général présentant les projets en cours, ainsi que leur état d'avancement et leur financement.

Concordat signé en juillet 2010 :

- pour l' Association Cheyyambakkam par : le Comité
- par les membres de l'APARA : Y.C. Yessudoss, C. Govindan et R. Selvam.

DES NOUVELLES D'APARA

Un des résultats de ce concordat a été l'entrée en scène de l'Association Charlemagne, par le projet suivant :

PROJET DE CONSTRUCTION DE MAISONS

Ce projet s'adresse aux personnes les plus démunies des villages de Kilachery, Cheyyambakkam, Karanai, Mettu-managar et Fathimapuram. Il porte sur la construction de 25 maisons en béton, de 4 mètres par 6, qui seront construites en deux temps, sur une période d'une année.

A qui ces maisons sont-elles destinées et selon quels critères ?

Les personnes concernées sont principalement des ouvriers agricoles sans terre, qui doivent chercher du travail au gré des besoins de l'agriculture, et des propriétaires terriens. L'agriculture dans le Tamil Nadu est basée sur le rythme des moussons et elle n'assure pas un travail régulier. Lorsqu'ils trouvent un travail saisonnier, les métayers obtiennent un revenu mensuel entre 600 et 1200 Roupies, (15 à 30 \$).

Hors saison, ces personnes désœuvrées doivent emprunter de l'argent à des taux d'intérêts exorbitants. Des prêts qu'elles doivent rembourser lorsqu'elles travaillent à nouveau. Prises dans ces contraintes, les familles se retrouvent endettées et sans sécurité économique, sans pouvoir faire face à l'éducation de leurs enfants et au moindre problème de santé.

Les familles concernées par ce projet vivent dans des huttes au toit de chaume, facilement détruites par les incendies et détériorées par les pluies et le vent. Il s'agit de maisons d'une pièce éclairée par une unique ampoule. Les huttes ont donc besoin de réparations régulières, afin de garantir leur étanchéité et leur solidité. Cela a un coût et les familles doivent y consacrer une partie importante de leur argent.

Comment les bénéficiaires sont-ils identifiés et à quoi s'engagent-ils ?

Ils le sont grâce au réseau existant, les Self Help Group (groupes de femmes autogérés). Ils sont sélectionnés selon des critères comme : niveau de pauvreté, nombre de membres dans leur famille (au minimum cinq), l'appartenance à la communauté des dalits (les intouchables). En outre, ils doivent vivre dans une hutte en mauvais état et ne pas avoir plus de 100 m² de terrain (2.5 cent).

Lorsque les conditions sont remplies, il est demandé aux bénéficiaires d'accepter les conditions du contrat proposé par APARA ainsi qu'une contribution en argent et en travail.

De plus, les décisions comme la signature d'un contrat avec les entrepreneurs, l'engagement des ouvriers, sont prises par APARA, en accord avec les bénéficiaires.

Tiré du rapport de Balu de mars 2011



Hutte en mauvais état



Hutte en mauvais état

RAPPORT D'ACTIVITES DE MARS 2011

Education

L'écolage de 148 élèves issus de 5 villages a été financé. Le soir, des cours d'appui ont été donnés aux élèves de Cheyyambakkam, Mettumanagar, Karanai et Kallambedu. Des courses d'écoles, joutes sportives ainsi que des compétitions culturelles se sont déroulées au cours de l'année. Pendant les vacances d'été, APARA a organisé un soutien scolaire. Après l'obtention du certificat de fin d'études, APARA aide les élèves dans leur recherche d'emploi.

Centre pour personnes âgées

Grâce à l'antenne genevoise de l'Association "Frères de nos Frères", ce projet a pu être développé. Ce sont 25 personnes âgées qui reçoivent gîte et couvert à Kilachery. Elles bénéficient également de contrôles médicaux réguliers.

Construction d'une salle d'études surveillées

La construction du Tuition Center du village d'Intouchables de Pillayarkuppam s'est heurtée, au fil des mois, à divers obstacles de taille :

Le gouvernement de la commune avait accepté de donner un terrain, mais de manière provisoire. Inutile donc de vouloir y construire quelque bâtiment pérenne que ce soit.

APARA a alors cherché à acheter, grâce à l'argent des calendriers de notre association, le terrain nécessaire. Mais, là encore, divers obstacles se sont présentés : inflation galopante du prix du terrain (qui a parfois quintuplé en une année), spéculation effrénée des propriétaires qui étaient au courant du projet, etc.

En fin de compte un terrain de 3 cents (3 x 40 m² environ) a été acheté par APARA, et la construction va pouvoir enfin commencer.



Salle d'études surveillées

Purification de l'eau

Pour l'instant, l'eau des puits et des châteaux d'eau est désinfectée au chlore.

APARA a approché le gouvernement régional pour obtenir la construction de toilettes individuelles pour les familles de 3 villages.

Fonctionnement d'APARA

APARA compte actuellement 20 membres (6 femmes et 14 hommes).

Le Comité exécutif est composé de 7 membres (3 femmes et 4 hommes).

Une assemblée générale est réunie deux fois l'an ; le Comité se réunit lui tous les trimestres.

Suivant les statuts d'APARA, le Comité exécutif est élu tous les 3 ans.

Le vérificateur des comptes, M. Alagappan, est établi à Chennai (Madras).

Rapport avec les autres ONG

APARA fait partie de l'Association des Volontaires de Santé du Tamil Nadu (TNVHA). Balu suit régulièrement des cours de formation dispensés par cette organisation.

APARA fait également partie de l'Association des ONG de Bangalore (NGO Consultancy).

Diverses photocopies de pièces justificatives permettent d'authentifier les dires de Balu sont jointes au dossier.

Old Age Home

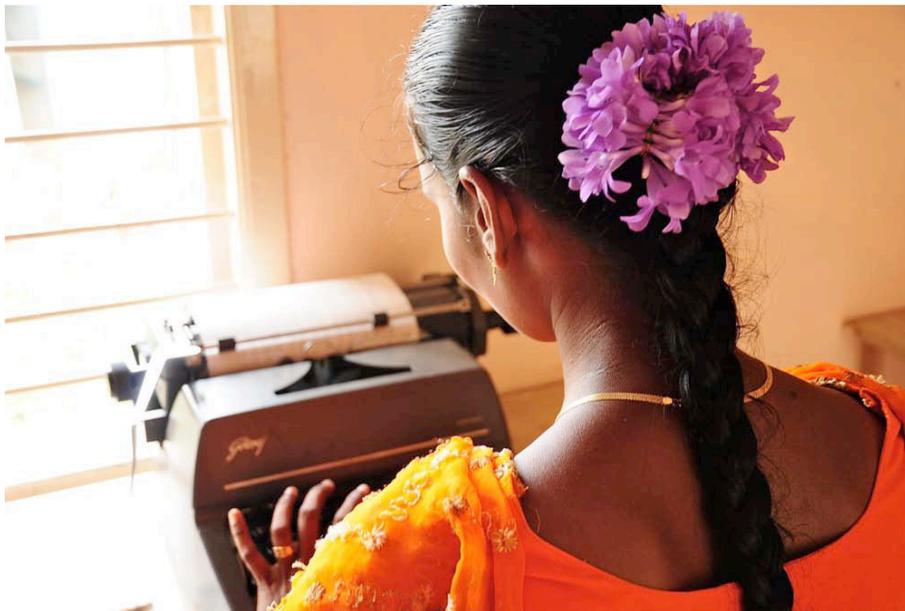
Le centre de jour offre en outre un repas journalier à une quinzaine de personnes âgées des villages de Kilachery, Fathimapuram, Mettumanagar, Palla Colony, Cheyyambakkam, Mettu Colony et Vinayagar Street.

Lors de visites dans les villages, il est en effet apparu que de nombreuses personnes âgées ne bénéficient pas d'au minimum un repas complet par jour. La situation familiale, la condition physique et l'état de santé sont pris en compte pour l'attribution des repas.

L'abri de cuisine a été agrandi et consolidé. Cela permet de préparer les repas en toute tranquillité, même pendant la saison des pluies.

Vocational Training Center (Centre d'apprentissage)

21 filles et 6 garçons ont suivi des cours de couture au Centre. En 2010, la majorité d'entre eux ont trouvé un emploi. Certains jeunes transmettent leur nouveau savoir-faire dans leur village, ce qui est bénéfique tant pour leur formation que pour les villageois. Ils sont également formés à la fabrication de vêtements d'exportation, ce qui accroît leur chance de trouver un emploi. Deux sessions de cours de dactylographie, en anglais et en tamoul, se sont déroulées. Tous les jeunes ont réussi l'examen et ont trouvé un emploi par la suite. A ce jour, ils gagnent entre 3000 et 4000 roupies par mois.



Au Vocational Training Center

Crèche

La crèche, qui se trouve dorénavant dans le nouveau bâtiment construit à cet effet, accueille en tout 28 enfants provenant des villages de Govindamedu, Cheyyambakkam, Kilachery, Palla Colony and Fathimapuram. Entre 16 et 20 enfants sont encadrés chaque jour par une éducatrice et une aide. La crèche a pour objectifs :

- promouvoir les principes d'éducation de base auprès des familles des zones rurales qui vivent en dessous du seuil de pauvreté
- augmenter le taux de fréquentation scolaire
- éviter que, dans les familles où le père et la mère travaillent tous deux, les aînés soient obligés de s'occuper des plus jeunes
- D'offrir des activités stimulantes aux jeunes enfants en l'absence des parents (éducation préscolaire, jeux, activités créatrices...)
- offrir un repas complet et des soins médicaux de base.



Crèche

Women Self Help Groups

Ces groupes sensibilisent les femmes aux effets négatifs du travail des enfants et à l'importance de leur éducation.

Ils favorisent aussi le développement du sens communautaire. Les femmes prennent conscience de la force de l'action collective. Grâce à l'épargne et aux micro-crédits, de nouveaux projets ont été lancés et les activités existantes développées (vente de fruits et légumes, laiterie, production et vente de produits à base de riz...), afin d'accroître les revenus des familles.

Finalement, APARA soutient ces groupes dans leurs démarches pour bénéficier de l'aide du gouvernement ou des banques.



Women Self help Groups

Internet

Les problèmes de communication avec Balu et APARA sont dus à la rupture du câble qui amenait internet au village lors de la réfection de la route. Pour nous écrire, Balu doit maintenant se déplacer jusqu'au village de Tiruvallur, à 20 km. de là...

REMERCIEMENTS AUX DONATEURS

APARA tient à exprimer sa profonde gratitude aux donateurs qui rendent ces projets possibles. Balu et son équipe espèrent pouvoir continuer longtemps à entretenir avec les donateurs des relations toujours aussi fructueuses.



DES NOUVELLES DE L'ASSOCIATION CHEYYAMBAKKAM

Changements au sein du comité

2011 a été l'année de changements importants :

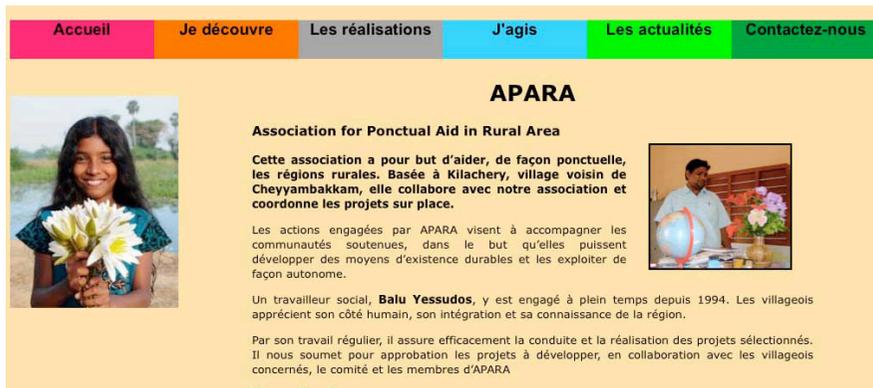
Guy Saudan s'est retiré du comité en début d'année. C'est ici l'occasion de le remercier chaleureusement pour sa participation active et enrichissante. Nous lui sommes particulièrement reconnaissants des photos qu'il a ramenées de ses séjours en Inde et qui nous ont permis d'imprimer notamment plusieurs calendriers.

Catherine Mignot quitte le comité cet été pour une année sabbatique. Elle reviendra quant à elle avec des photos de fleurs et de jardins puisqu'elle va travailler comme jardinière bénévole en Angleterre, dans le Devon.

Des nouvelles du site www.cheyyambakkam.ch

Après des débuts parfois un peu hésitants, nous avons pu bénéficier de l'aide inestimable du grand druide des ordinateurs du Bugnon, du Gandolf de l'informatique, i.e. Dominique Centeno, qui a bien voulu se pencher sur le berceau de notre site, corriger nos erreurs les plus manifestes, traquer l'illogisme et l'incohérence.

Nous profitons de cette occasion pour le remercier chaleureusement pour le travail qu'il a fait (et fera peut être encore) pour notre Association.



The screenshot shows the website's navigation menu with categories: Accueil, Je découvre, Les réalisations, J'agis, Les actualités, and Contactez-nous. The main content area is titled 'APARA' and describes the 'Association for Punctual Aid in Rural Area'. It includes a photo of a woman holding flowers and a photo of a man with a globe. The text explains that APARA aims to help rural communities and is supported by Balu Yessudos, a social worker who has been active since 1994.

www.cheyyambakkam.ch

Communiquez-nous votre adresse e-mail

Afin de faciliter les échanges entre le comité et les membres de l'Association, nous vous proposons de nous transmettre votre adresse e-mail.

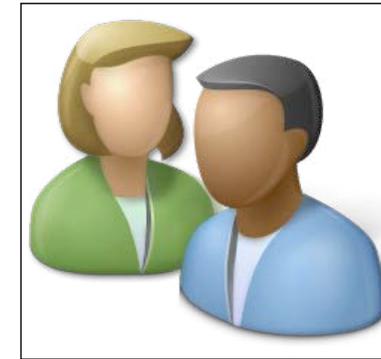
Il nous arrive parfois d'avoir une information brève à communiquer à l'ensemble des membres ou aux parrains/marraines. Dans ces cas de figure, l'e-mail est un moyen rapide, économique et convivial.

Rendez-vous sur notre site www.cheyyambakkam.ch et cliquez sur « contactez-nous ».

Entrez votre adresse e-mail et envoyez !

Par ce biais, vous pouvez également nous adresser toute question ou remarque.

MERCI D'AVANCE



Nous sommes à la recherche de nouveaux membres du comité :

Nous nous retrouvons actuellement à 4 membres, alors que cinq à six personnes sont nécessaires au bon fonctionnement du comité. Celui-ci se réunit environ une fois par mois.

Si vous êtes intéressé-e, n'hésitez pas à nous contacter.

**Nous avons besoin de vous.
REJOIGNEZ LE COMITE !**

Nous nous ferons un plaisir de vous accueillir et de vous donner de plus amples informations sur notre fonctionnement.

Maya Kaeser - Ariane Ledermann - Catherine Mignot
Claude Aubert – Frédéric Tribolet

**A S S O C I A T I O N
C H E Y Y A M B A K K A M**

Ch de Praz-Simon 4
CH - 1000 Lausanne 26
Tél +41 21 784 26 37
fred.tribolet@gmail.com
www.cheyyambakkam.ch

IBAN CH39 0076 7000 C030 3239 6